1

P. FEDERICO COMMENDONO

REGUL. CONGREG. SOMASCHÆ

BRIXIA PRÆPOSITO



PETRUS BARZANUS

S.

E promissorum immemorem sortasse putabis,
Quod tibi pollicitus scripturum singula nostræ
Fata vicesque vie, calamo huc tamen usque peperci.
At mihi si quicquam tu credis amicus amico,
Hanc servare sidem citius, Federice, nequivi.
Nunc, age, servetur. Paucis cuncta ordine pando.
Orto sole prius, sacris operatus uterque,
Germanus frater tuus, atque ego mænia Brenni
Liquimus. Ejusdem occasum prævertimus, intro,
Si mens, dum repeto, non fallit, Pergamum euntes;
Pergamum, amicam urbem Diis, atque insignibus æque
Doctrina & pietate viris, ut Præsule, claram.
Qualibus ossiciis in me certaverit horum

A
Pars

Pars bona, prætereo; nimis esset dicere longum. Interea totum refero tibi jure, tuoque Acceptum hoc fratri, merito quos patria tellus Suspiciens, & amans, vestros nec spernit amicos. At siluisse tuæ merita in me magna sororis Fas nullo est pacto. Verbo tamen expediam uno; Indignaris enim, video, neque commodus audis De te, deque tuis me, quamquam vera, loquentem; Nil prætermisit, faceret mihi ut illa benigne. Quinque dies apud hanc laute læteque morati, Post Mediolanum, adjungente nepote tuo se (Indolis egregiæ juveni quam debeo & isti!) Cum famulo socium, spatiosam venimus urbem. Hic, ut jussus eram, sacro qui sulget in ostro, Metropolitam adeo, nostrique saluto Quirini Nomine. Mirum, animo quam hoc ille exceperit equo, Et quantum simul humane se gesserit erga Me, fratremque tuum: namque intromittier una Hunc quoque curaram mecum; factumque repente. Dimissis ostensa statim, quæ, in principe templo Servatur, nobis gaza est; pretiosa supellex (Thesaurum appellant) divo sacra Carolo. Ad aram, Hujus ubi positum sub terra est corpus in arca Divite, mane sequens consumsimus, altaque partim Immensæ errantes circum fastigia molis. Atque hie nobiseum, si te quoque fata dedissent Nostrarum, in votis quod erat, comitem esse viarum, Rissses, Federice, ducem, lippum atque repandum, Ore laborantem nobis describere balbo, Dum tabulata celer properat per celsa, vetustæ Ædis opus varium, saxorum structa, quot annos Piramides jactent, pretiumque immane quod harum. Pars reliqua ejusdem nobis dein tota diei Effluxir, biduumque aliud, miracula deinceps Hac illac, semper nova, percurrentibus urbis.

Quæ-

Quænam sint, verbum quin addam, intelligis. Ergo Mecum transiliens, quæ hic, (annus labitur alter) Tu quoque vidisti, quod fors non videris, audi. Quodam mane locum Braydam, sic nomine dicunt, Ducimur. Occurrit nobis atque excipit illic Tunc reliqui Patres aberant, plerique profecti Extra urbem ruri fruitum autumnalibus horis) Officiosus homo atque urbanus, Pharmacopola. Deducit, totamque domum sursum atque deorsum Comiter ostendit, longe lateque patentem. Quid plura? Et recreat potu optimo, in arte magister. Ecquid adhuc miri? Expecta, bone. Spiritu an uno Possum cuncta? Hominem interea frater tuus, ut sit, Sorbillans simul atque loquens, rogat, unde parari Nescio quis posset liber. Extulit ille repente Vicina ex capsa librum. Hinc, ut sermo ferebat, Consulto a nobis inceptus tempore eodem, Disputat, affirmat, negat; &, si vera satenda, Caussam, pro ingenio ipse suo, non dicit inepte: Cunctaque pacate, civiliter, omnia citra Morsum & vulnus. Adhuc miri nil, optime? Tandem Nos, adversari licet ac diversa videret A se castra sequi, adjecto tamen (hic quoque rursus, Si pote, ne stupeas) dimisit munere lætos. Quid fuerit de fratre tuo caroque nepote, Haud scio; ego certe tunc, tali haud dignus honore, Victus & officiis, rubui. Majoris at illud, Ne quid dissimulem, fuit atque est caussa ruboris, Pharmaca quod miscens homo tantum vinceret arte Certandi recte, ac sancte. Cuncta ille modelto Sermone, ut dixi: acre nihil: placide omnia. Contra, Si mihi contingat tecum certare aliquando, Præsertim calamo, selle hunc atroque veneno Armans, bella gero ferus. Unde hoc? Tu quia mecum Non sentis. Miser, ecquæ tanta superbia? Cedo,

An, velut ex tripode, a me sunt responsa petenda? Sed Mediolano discedere tempus, Amice. Ergo, Lanzonis grates ubi fratribus actæ (Rhedam hi præbuerant humaniter, atque culinam) Rursus equos pariter conscendimus; haud sine risu, Quod bene pransus ego, tardante abdomine, saltu Haud potuissem uno, ut socii, superare caballum: Novariam & petimus. Quo, tantum luce sequenti, Cetera ut incolumes, sic pulvere sordidi, & igne Perpetui solis flagrante advenimus usti. Gaudentj sacras veneramur poplite slexo Exuvias; parva dein urbe vagamur: at illa Haud multum, somni cupidos, requiescere noste Permisit caupona, frequens ac plena tumultu. Hinc, alma vix luce data, consurgimus; atque, Compositi, post sacra statim discedimus inde. Itur Varallum; via longa est: attamen istuc Quadrupedes firmi nos advexere, priusquam Humida nox fuscis telluri incumberet alis. Mons juxta erigitur, fama clarissimus. Illum Ædiculæ multæ, referentes ordine cuncta Christiadum genti mysteria nota, gradatim Distinguent. Ascendimus, at lento pede: tanta Sese aperit rerum facies miranda. Tuendo Expleri nequeunt oculi: juvat usque morari, Quodque semel visum est, iterumque iterumque videre. At postquam, sensim scandendo, est denique ventum, Servatoris ubi cruciatus, diraque fata Ad vivum in summis prostant express sacellis, Hic lacrymæ (ecquis enim, cinclus ni robore corda, Temperet?) hic imo suspiria pectore dusta: Tene, Dei soboles vera & l'anctissimi, torque Tantaque carnificum manibus tormenta tulisse, Quo me (quid de te meritum, hen! quotiesque) redemtum Æterno eriperes igni, cœloque beares?

Sic

Sic perculsi animo, culparum, quisque suarum, Orantes veniam, taciti descendimus, atque Luce sequente lacum, prærupto tramite montis Obliqui, necnon sinuosi, intravimus Ortæ.

Extat, & in media colitur spectabilis unda, Insula, quæ Julj servat venerabile corpus, Necnon ejusdem Juli cognomine gaudet. Delati huc, facimus sacra rite, ac vota. Lacumque

Hinc iterum ingressi, Ortam deinde intramus & ipsam.

Occurrunt nobis, montem subeuntibus, illic Francisci gesta, in sparsis spectanda sacellis. Quæ contemplati, potuque ciboque refecti In viridi, herbosoque solo, descendimus inde Parte alia; & recta, duce nauta, Miliacinum, Paullum repentes, perreximus. Hic subito, quod Et Mediolani, non multis ante diebus, Passus eram, spectans simulacra argentea quædam, Pulcri operis mirique ea, jupiter! ac pretiosi, Gaudia mî pectus pertentavere, tuenti Conobii illius claustra; immortale Quirini, Egregie meriti de se, resonantia nomen.

Præsidis hoc nostri monumentum insigne, piumque Miratus, mecum socios ire hortor Amenum. Ivimus, ardenti passim sub sole; nec isse Pœnituit tamen: horarum nam perculit index Machina; textum ingens, non enarrabile paucis Versibus: annorum, ajebant domini, esse opus octo.

Borromæorum dehinc ad vos nomine dictæ, Insulæ, iter suit, appulimusque serentibus auris. Quæ regio, superi! quod cœlum! purior aer Nusquam alibi, jurem, terræ nequæ amænius uber. Mala hic contextis dependent aurea ramis, Umbrosas, ductasque alte, simulantia vites. Insita quid memorem miranda? hic sœdere amico Diversi flores, diversaque in arbore eadem Pom2

Digitized by Google

Poma vigent, crescuntque. Hæc tandem, dulcis Amice, Si loca tu videas, te fortunata videre Hesperidum nemora, aut, tantum jactata vetustis Carminibus vatum, Alcinoi viridaria credas. Pransi apud illustrem, humanumque loci Dominum, inde, Signa, & picturas mirati, ædesque superbas, Solvimus; actutum transmittere mane sequenti Verbanas undas spatio breviore parantes; Baretiique sacrum postremo invisere montem. Accipe nunc, quid aquas nobis sulcantibus illas Accidit, & ride; nam risu digna videtur Res. Oriente die navim conscendimus, æquo Cursu incedentem; sine vento: propterea uno Impete remorum placide, ac feliciter actam. Verum progressis, altumque tenentibus, aura, Ex improviso flans, matutina carinam Cogebat leviter titubare. Exclamat, & imis Se jam jamque nepos tuus iri existimat undis Submersum: pallet: tremor artus occupat. Auget Ipse metum famulus, porrecto corpore juxta, Luminibusque jacens, transit dum cymbula, claus. Nos solari illum, & nautæ, nihil esse pericli, Jurati superos ipsi affirmare per omnes. Frustra est; impatiens, nihiloque minus metuens, se Torquet, & exponi, quanto licet ocyus, orat. Ventorum ignarum juvenem, minimeque secandis Fluctibus assuetum, miserantes denique, proram Illi convertunt alio, flatusque secundant. Sic iter emensa & diversum ac longius, at non Sic scapha, ut ante, tremens titubansque, allabitur oris Tuta. Repente nepos terram saltu occupat, inter Saltandumque ad aquas respectans: si me iterum, inquit, Accipitis, cœlum ruat. Hinc ad culmina sacri Montis, quem dixi, ferimur: post denique Comum. Dulce hic colloquium nobis cum Przsule docto, Qui

)(VII.)(

Qui sacras illic late moderatur habenas, Contigit. Is veterem totum, ut deprendimus, ignem In viridi servat, scribensve loquensve, senesta. Comiter excepti, dignati & munere, grates Præsuli opis nostræ simul ac persolvimus, ipsam, Inclinante die, mora nulla, reliquimus urbem. Et jam Somascham, princeps quæ caussa mearum, Ut tibi compertum est, fuerat, Federice, viarum, Tenditur. Imus equis properantibus. Attamen illuc, Propterea quod iter nox divisisse coegit, Sole novo tantum pervenimus: Æmiliani Salvete ossa patris, cineres salvete beati. Vos ego præcipuo cultu, dum vita manebit, Semper honoratos (de me hoc meruistis) habebo. Hæc ubi persolvi, super aptum membra grabatum, Fessa & quassa, diu per saxa, per ardua vectus, Sternor, ab hospitibus venia sociisque petita. Surgo post horæ quadrantem: visimus una, Quod visu dignum locus ac venerabile servat: Prandetur: variis demum sermonibus ultro, Necnon citro habitis, pasti potique decenter, Somno indulgemus. Reduces nos Pergamum eodem Mens erat ire die, at veniam Æmiliarius istam, Hospitii præses, concedere noluit. Ergo, Dilato reditu, lux nos huc postera tantum Attulit: unde tibi scripta hæc sunt, dulcis Amice.

Bergomi prid. Cal. Octobris anno 1752-

TRA-

χ VIII. χ TRADUZIONE DEL SIG. GIUSEPPE COLPANI.

TE forse crederai delle promesse Dimentico, perciocche avendo io dato Di scriverti parola, ad uno ad uno Contando i casi della nostra via, Non ho ancor man però messo alla penna. Ma s'io da te, che siamo amici, punto Di fede merto, Federigo, prima Servar non le potei. Servinsi or, via. Eccomi il tutto a ricontarti brieve, Secondochè di mano in mano avvenne. Anzi al levar del sol, detta amendue La Messa, il tuo german fratello, ed io Di Brenno dalle mura ne partimmo: E del medesmo anzi al cadere, in Bergamo, Se la memoria non m'inganna, entrammo; In Bergamo, Cittade a' Numi amica, E per Prelato, e per persone insigni In dottrina e in pietate illustre e chiara. Con quali cortesie fatto di queste Aggia ver me la maggior parte a gara, Nol dico; a dirlo egli saria gran tela. Da te ciò tutto, e dal tuo frate intanto Ben riconosco, cui la patria terra Meritamente ed ammirando e amando, I vostri pure amici non isprezza. Ma i gran merti ver me di tua Sorella Tacer non lice a niun patto. In un motto

Però

Perd dirolli; mercechè ti sdegni, Il veggio, e me a parlar di te, e de' tuoi, Perchè il ver dica, tuo mal grado ascolti: Tutt' ella intese a farmi cortesia. Cinque di fummo appo costei tenuti Allegramente, ed alla paperina. A Milan poscia, ampia Città, col servo Fattonesi compagno il tuo Nipote (E quanto a questo pur d'indole egregia Nobil giovane deggio?) andiam. Qui tosto Dal Metropolitan, che di Sacr' oftro Adorno splende, come imposto m'era, Vo, e del nostro Quirini lo saluto A nome. Ob come quegli di buon grado Ciò accolfe, e con che dolci atti cortesi Me tratto, e'l tuo german, che in un con meco M'adoprai fusse, e fuvvi tosto, ammesso. Licenziati, immantinente mostro Funne il tesoro, che nel maggior Tempio Serbasi; ricchi e preziosi arredi, Tesor nomati, al divo Carlo sacri. Presso l'ara, ove in ricca urna deposto Giace sotterra il Corpo suo, traemmo La mattina vegnente, e parte errando Per l'alte cime dell' immensa mole. E qui, se stato fosse al Cielo in grado, Che tu, qual disiavasi, compagno Fussi di nostre vie, riso, Ferigo, Aresti in un con noi, veggendo il cispo Storto duce, che in mal distinti accenti. Mentre pe' tavolati alti e sublimi Ratto move, a descriverci s'affanna. Le divers' opre del vetusto Tempio, De' sassi le strutture, ed or quant' anni Le Piramidi vantino, e qual sia

L'efor-

L'esorbitante prezzo d'esse. Tutto Passonne il resto del medesmo giorno, Ed altri duo, di mano in man le sempre Nove della Cittade or quinci or quindi Maraviglie scorrendo. Quali sieno, A te, senza ch' io 'l dica, è manifesto. Perchè quel, ch' ai tu pur (pressochè due Anni ha) qui scorto, trapassando meco, Quel non arai forse veduto, ascolta. Una mattina a un luogo andiam, che Brera Nomasi. Incontro ne si fa, e ci accoglie, (Lungi eran gli altri Padri, e quasi tutti Fuor di Città nell' autunnal stagione A passarsela in villa iti) civile E cortes' uom, lo Spezial. Ne scorge, E tutto il lungo, e spazioso albergo Cortesemente in ogni parte mostra. Che più? Ancor con bevanda ottima, in tale Arte maestro, ci restaura. Ch' avvi Finor di raro? Aspetta, buon. Dir posso Tutto in un fiato? Il tuo fratello intanto, Bevendo, come fassi, a sorso a sorso, E favellando, lo ricerca, donde Potesse un libro aversi. Egli repente Lo ci recò dalla vicina cassa. Quindi, come il discorso, di consiglio Incominciato nel medesmo tempo Da noi, chiedea, disputa, afferma, nieza; E la causa, se il ver diciam, secondo L'ingegno suo non sconciamente tratta: E tutto dolce, e civilmente, tutto Senza morso e ferita. Ancor di strano Null' avvi, ottimo amico? Alfin quantunque Noi diverse da lui contrarie parti Seguir vedesse, tuttavia (qui purs

Non

Non far, se puoi, le meraviglie) aggiunto Un dono, via mandonne ilari e lieti. Cosa del tuo fratello, e del diletto Nipote stato sia, non sollo; io certo Di tale allora onor indegno, e vinto Da cortesie tali, arrossai. Ma quello Fu, se dissimular punto non deggio, E m'è motivo di maggior rossore, Che un uom, che mesce farmachi, di tanto Nell' arte di combatter con rettezza E senza biasmo, vincitor si fosse. Tutto egli, come dissi, con modeste Parole: nulla con livore od aftio: Placidamente tutto. Ma all' incontro, Se io teco a giostrar vengo talvolta, Ed in particolar con penna, d'atro Veneno e fiele armandola, fo guerra Crudel. Perchè? Perchè dal mio diverso E il tuo parer. Misero, e perchè tanta Superbia? Dimmi, qual dal treppie, forse Le risposte da me chieder si denno? Ma da Milan omai partiamo, Amico. Grado dunque saputone ai fratelli Lanzon, siccome que', che il cocchio e'l cibo Cortesemente dierci, insiem di nuovo A cavallo montiam; non senza riso, Perchè con un sol salto, io, che pranzando Carca avea di sovercbio la balestra, Sul palafren, siccome i miei compagni, Salir potuto non avessi. Quinci A Novara moviam; ove il vegnente Giorno soltanto, tuttochè per altro E sani e salvi, si di polve aspersi, E del perpetuo sol da' rai ferventi Arsi giugnemmo. Di Gaudenzio a chine

Ginoc-

Ginocchia veneriam le sacre spoglie, Appresso per la picciola Cittade Vagando. Quella notte, abbenche al sonno C'invitassero gli occhi, la taverna, Piena zeppa di gente e di tumulto, Molto posar non ci permise. Appena Spuntata l'alma luce, ci leviamo; È tosto rassettati, e celebrata La Messa, indi partiam ; Vassi a Varallo. Lunga è la via: ma gli destrier valenti Là portarci, anzi che l'umida notte Le brune sulla terra ali stendesse. Alto accanto, e per fama inclito monte V'ha: parecchie Capelle, in ordin tutti I mister noti alle Cristiane genti Rappresentanti, lui di grado in grado Distinguono. Poggiam, ma a lenti passi: Tante cose ammirande, e tanti oggetti Lo sguardo nostro incontra. Non si sanno Saziar gli occhi in veggendo. Attenti e fisi Ivi star lunga pezza, e quel, che fue Una fiata visto, e quattro e sei Riveder giova. Ma poichè, poggiando A poco a poco, alla perfine in parte, U' di Cristo gli strazi, e i sier destini Son nell' alte Capelle al vivo espressi, Vennesi, qui le lagrime fur sparte (E chi, se non cinto d'alpestra selce Il petto, lor por fren poria?) qui tratti Fin dall' imo del cuor furo i sospiri: Che Tu, vera di Dio Prole santissima, De' carnefici rei per mano e tanti, E così acerbi scempi abbi sofferto, Per me (che quante, lasso, e quante volte, Pene da Te non meritai!) redento

Torre

Torre all' eterne fiamme, e in Ciel beare? Sì turbati nell' animo, ciascuno Mercè chiedendo delle proprie colpe, Taciturni scendemmo, e per alpestro Sentier d'obliquo, e sinuoso monte Il lago d'Orta il di vegnente entrammo. Un isola, abitata in mezzo all' onde, Da lungi appar, che serba il venerando Corpo di Giulio, e che da Lui si noma. Qui approdati, facciamo i sacrifici Divutamente, e porgiam voti. E quinci Rimbarcandosi, ancor in Orta entriamo. In poggiando sul monte, ivi le gesta Di Francesco, che veggonsi in angusti E sparsi tempi, incontro ne si fanno. Contemplatele, e in verde erboso suolo Con vino e cibo ristorati, d'altra Parte quindi scendiam; e per diritta Via, dal nocchier scorti, salendo un poco, A Miazin n'adducemmo. Quì (ciò cb' anco A Milan, non avea guari, m'avvenne, Certi veggendo argentei simulacri, Di prezioso in un, e bel lavoro) Nuova al cuor mi sentii nascer letizia, In rimirar di quel cenobio i chiostri, Che del Quinin, cui tanti beni ei debbe, L'immortale tuttor nome risuona. Questo del nostro Porporato insigne

Pio monumento scorto, i miei compagni Priego a venir meco ad Ameno. Andammo Sotto l'ardente sol, piè innanzi piede; Ne d'esservi però giti ne increbbe: Poicbè inarcar un orivol le ciglia Da stupor fenne; ampia, ed in pochi versi Inenarrabil macchina: esser opra

I Pa-

I Padroni dicean di ben ott' anni: In appresso ver l'Isole movemmo, Che Borromee s'appellano, e vi fummo Dall' aure spinti incontanente a proda. Che parte, o Dei! Che clima! aer più puro Non avvi, il giureria, nè più feconda Amena terra in verun luogo altrove. Quì spenzolanti da' contesti rami Stan gli aurei pomi, che le ombrose, e in alto Tirate viti rappresentan. Ch' io Aggio a dir mai degli ammirandi innesti? Diversi qui sulla medesma pianta Con amica unione e fiori e frutti Vigor anno, e germogliano. Si fatti Siti tu in somma se mirassi, o dolce Amico, dell' Esperidi i felici Boschi veder t'avviseresti, o i tanto Chiari de' vati ne' vetusti carmi Orti d'Alcinoo. Appo il cortese e illustre Signor del luogo ove pranzato avemmo, E le sculte, e pint' opre, e la superba Magione scorto, indi sciogliam; per tosto Il vegnente mattin dalla più corta Strada l'onde varcar del maggior Lago, E alfin gir di Varese al sacro Monte. Or che n'avvenne, quelle acque in solcands Ascolta, e ridi; che di riso è il caso Degno. All' aprir dell' alba entriams in nave, La qual senza alternar poggia con orza, Senza soffio di vento, e sol da' remi Spinta, placidamente iva. Ma come Dal lido lunge facevam per l'alto Vela, di vento una improvvisa buffa Fea lievemente dondolar la nave. Sclama, e già già nell' ime onde sommerso

 D^i

Di gir si crede il tuo Nipote: smorto Djvien: ghiado le membra, e orror gli scuote. Sdrajato accanto, mentre il legno passa, Co' chius' occhj, la tema il servo accresce. Ne diamo a confortarlo, ed i nocchieri Non esservi pericolo di forte, Per quanti v'han Numi giurando, affermangli. Ma indarno; impaziente, e nulla manco Timoroso, scontorcesi, e più presto, Che possibile fia, d'esporlo priega. A pietà alfin d'un giovine, de' venti Ignaro, e i flutti a fendere non uso, Mossi, volser la prora ad altra parte, E i venti assecondar. Così diverso Corso, e più lungo seo, ma non sì il legno, Qual pria, tremante, salvo ai lidi approda. Sulla terra repente il tuo Nipote Lanciasi a un salto, ed in saltando, l'acque Guatando a tergo, se me ancora, disse, Cogliete, caggia il Ciel. Quindi alle come Moviam del dette Monte: « Cemo. alfine. Qui trattenuti dal dotto Prelato, Ch' ivi il fren sacro d'ampio tratto stringe, Fummo in dolci colloquj. E' tutto il prisco Ardore e spirto, in sua verde vecchiezza, O parli o scriva, qual scoprimmo, serba. Cortesemente accolti, ed onorati Con don, poiche, secondo il poter nostro Glie ne seppimo grado, del Pianeta Al declinare, la Città lasciammo. E già a Somasca, che del mio viaggio Fu, come sai, Ferigo, il primo scopo, Movesi. Di galoppo andiam. Ma solo Il di seguente, mercechè, la notte Sopravvegnendo, in due volte il cammino

x x v I. x

Divider ne fu forza, vi giugnemmo. Ossa d'Emiliano, il Ciel vi salvi, Vi salvi il Cielo, o ceneri beate. Voi con sommo da me culto onorate, Finche quest' occhj aperti il sol vedranno, (Da me il vi meritafte) ognor sarete. Tai voti sciolti, agli ospiti e compagni Chiesta licenza, io per burroni e balze Stagion lunga ito, le spossate membra Sdrajo su acconcio letto. Dopo un quarto D'ora mi levo: quanto da vedersi Di degno il loco, e venerabil serba, Vedemmo insieme : desinammo : varj Discorsi alfin scambievolmente fatti, Toltone una satolla, e ben bevuto, Dormiam. Tornare a Bergamo il medesmo Giorno voleasi, ma 'l Padre Miari, Dell' ospizio signor, nol ci permise. Il perchè differito un tal ritorno, Noi qui soltanto il di vegnente addusse, Donde questo, ti scrissi, o dolce Amico.